FABRICANTES DE BASCULAS TORREY S.A. DE C.V.

ELECTRONIC CRANE SCALE

CRS SERIES

USER`S MANUAL

BÁSCULA ELECTRÓNICA

SERIE CRS

MANUAL DE USUARIO

REVISION 1.0

IMPORTANT: BEFORE OPERATING THIS SCALE, PLEASE READ THIS MANUAL THOROUGHLY.
IMPORTANTE: ANTES DE OPERAR LA BÁSCULA LEA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE.

INDEX

INTRODUCTION/ INTRODUCCIÓN…..……..... 3

CHARACTERISTIC/ CARACTERISTICAS…….…..…. 4

IMPORTANT WARNINGS/ ADVERTENCIAS IMPORTANTES..... 5

ACCESORIES (INCLUDED)/ ACCESORIOS INCLUIDOS..... 7

NAME AND LOCATION / NOMBRES Y LOCACIONES…..... 8

SCALE OPERATION WITHOUT REMOTE CONTROL / OPERACIÓN DE LA BÁSCULA SIN CONTROL REMOTO …….…..... 9

DISPLAY MESSAGES/ MENSAJES DESPLEGADOS..... 10

SCALE OPERATION WITH REMOTE CONTROL./ OPERACIÓN DE LA BÁSCULA CON CONTROL REMOTO …….....…….…..... 11

- TURN ON THE SCALE/ ENCENDIDO DE LA BÁSCULA…..…... 11
- USE OF ZERO / USO DE CERO..... 11
- FIXED WEIGHT/ PRECIO FIJO.....…. 13
- ADDITION OF WEIGHT/ SUMA DE PESAJES.....…. 14
- HOW TO CLEAR MEMORIES / BORRADO DE MEMORIAS..…... 16
- UNITS CHANGE/ CAMBIO DE UNIDADES 16
- DISPLAY LUMINOSITY / LUMINOSIDAD DEL DISPLAY……... 16

USE OF BATERY/ USO DE LA BATERÍA 16

-BATTERY VERIFICATION/ VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA..... 16

- BATTERY RECHARGE/ RECARGA DE LA BATERÍA..... 16
- LOW VOLTAGE/ BAJO VOLTAJE..…….....……... 17

ENERGY SAVE AND POWER OFF TIMER FUNCTION / AHORRO DE ENERGÍA Y FUNCIÓN DE APAGADO.....…….....…… 17

MAINTENANCE AND CLEANING/ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA …… 18

TROUBLESHOOTING GUIDE / GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE FALLAS 19

TECHNICAL SPECIFICATIONS/ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS..... 21

NOTE : THIS PRODUCT'S SERIAL NUMBER CAN BE FOUND UNDER THE PLATE HOLDER ON THE CABINET OF THE SCALE. WRITE DOWN THAT SERIAL NUMBER AND THE CORRESPONDING , AND KEEP THEM AS PERMANENT PROOF OF YOUR ADQUISITION, TO HELP IN THE IDENTIFICATION IN CASE OF LOSS OR FURTHER CONSULTATIONS.

NOTA: EL NUMERO DE SERIE DE ESTE PRODUCTO PUEDE SER ENCONTRADO EN LA PARTE TRASERA DE LA BÁSCULA. LE SUGERIMOS QUE ESCRIBA ESTE NUMERO Y EL MODELO , Y TENERLOS COMO UNA PRUEBA DE SU ADQUISICIÓN Y PARA SU IDENTIFICACIÓN EN CASO DE PERDIDA O FUTURAS CONSULTAS.

DISTRIBUTOR:_____

ADDRESS:_____

TELEPHONE_____

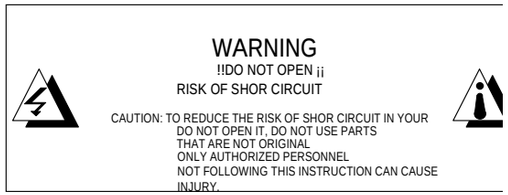
DATE OF PURCHASE:_____

MODEL:_____

SERIAL NUMBER:_____

THE INFORMATION REGISTERED IN THIS MANUAL CAN BE CHANGE BY THE MAKER WITHOUT PREVIOUS WARNING

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR CUALQUIER ESPECIFICACIÓN CONTENIDA EN ESTE TEXTO SIN PREVIO AVISO


WARNING
!!DO NOT OPEN ¡¡
RISK OF SHOR CIRCUIT
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF SHOR CIRCUIT IN YOUR
DO NOT OPEN IT, DO NOT USE PARTS
THAT ARE NOT ORIGINAL
ONLY AUTHORIZED PERSONNEL
NOT FOLLOWING THIS INSTRUCTION CAN CAUSE
INJURY.

CUIDADO
!!NO ABRA SU BÁSCULA¡¡
RIESGO DE CORTO CIRCUITO
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CORTO CIRCUITO
EN SU APARATO, NO QUITE LA CUBIERTA NI
SUSTITUYA PARTES POR OTRAS QUE NO SEAN
ORIGINALES. SOLO PERSONAL AUTORIZADO.
EL NO SEGUIR ÉSTA INDICACIÓN PUEDE CAUSAR
DESCARGA ELÉCTRICA.

INTRODUCTION/ INTRODUCCIÓN

WE APPRECIATE THAT YOU HAVE CHOSEN THIS PRODUCT WE ASSURE YOU THAT YOU WILL GET THE MAXIMUM SATISFACTION OF THE NEW ADQUISITION FOR YOUR BUSINESS. WE SUGGEST YOU TO READ CAREFULLY THIS MANUAL AND MAKE SURE TO KEEP IT AT HAND FOR LATER CONSULTATIONS.

NOTE: ALL THE EXAMPLES IN THIS MANUAL WERE PERFORMED IN A CRS-500 SCALE MODEL

ESTIMADO CLIENTE LE AGRADECEMOS SU PREFERENCIA Y LE ASEGURAMOS QUE OBTENDRÁ LA MÁXIMA SATISFACCIÓN DE SU ADQUISICIÓN. SUGERIMOS QUE LEA EL MANUAL CUIDADOSAMENTE, Y ASEGÚRESE DE TENERLO A LA MANO PARA PRÓXIMAS CONSULTAS.

NOTA: TODOS LOS EJEMPLOS DE ESTE MANUAL FUERON DESARROLLADOS EN UNA BÁSCULA CRS - 500

IMPORTANT WARNINGS/PRECAUCIONES IMPORTANTES

1.-DO NOT OPEN YOUR SCALE ON YOUR OWN, YOUR WARRANTY WILL BE CANCELED.

2.- NEVER PRESS THE KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, PENS, KNIFES, ETC.

3.- USE A 120 VAC TO 9VDC 1,5A ADAPTER , AVOIDING OVERLOAD OR VOLTAGE VARIATIONS.

4.- NEVER WASH THE SCALE USING A FLOW OF WATER. THIS CAN DAMAGE THE ELECTRONIC COMPONENTS. FOR MORE INFORMATION READ “MAINTENANCE AND CLEANING” SECTION.

5.- DO NOT USE SOLVENTS OR DETERGENTS FOR CLEANING ONLY USE A DAMP RAG.

6.- ONLY AUTORIZED AND QUALIFIED PERSONNEL SHOULD CHECK AND REPAIR YOUR SCALE.

7.- DO NOT SURPASS THE MAXIMUM CAPACITY OF YOUR SCALE (SEE TECHNICAL SPECIFICATIONS, PAG 21)

8.-BEFORE OPERATING THE SCALE, VERIFY THE BATTERY VOLTAGE (SEE BATTERY VERIFICATION PAGE 16)

9.-PERIODICALLY RECHARGE THE BATTERY (IF THE BATTERY IS COMPLETE CHARGED, THE MAXIMUM TIME OF CONTINUOUS USE IS OF 80h).

10.-VERIFY IF THE HOOK, STUD AND THE CONJUNCTION PARTS OF THE SCALE ARE IN GOOD CONDITIONS.

11.-THE SCALE SHOULD REMAIN “ON” DURING 3 TO 5 MINUTES BEFORE OPERATE.IT

1.-NO ABRA LA BÁSCULA POR SU CUENTA O SU GARANTÍA SERÁ CANCELADA.

2.-NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS TALES COMO LÁPICES, PLUMAS, U OTROS OBJETOS PUNZO CORTANTES.

3.-UTILICE UN ADAPTADOR DE 120 VCA A 9VCC 1,5A PARA EVITAR UNA SOBRECARGA O VARIACIONES DE VOLTAJE.

4.- NO LAVE LA BÁSCULA A CHORRO DE AGUA. NUNCA EXPONERLA A GOTEO NI SALPICADURAS.

5.-NO UTILICE SOLVENTES O DETERGENTES PARA LA LIMPIEZA DE SU BÁSCULA SOLAMENTE UTILICE UN TRAPO HÚMEDO.

6.-SOLO PERSONAL AUTORIZADO Y CALIFICADO DEBERÁ CHECAR Y REPARAR SU BÁSCULA.

7.-NO SOBREPASE LA CAPACIDAD MÁXIMA DE SU BÁSCULA. (VER ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, PAG 21)

8.-ANTES DE USAR LA BÁSCULA, VERIFIQUE EL VOLTAJE DE LA BATERÍA. (VER VERIFICACIÓN DE BATERÍA PAG.16)

9.-RECARGUE LA BATERÍA PERIÓDICAMENTE. (SI LA BATERÍA SE ENCUENTRA COMPLETAMENTE CARGADA, EL TIEMPO MÁXIMO DE USO CONTINUO ES DE 80h).

10.-VERIFIQUE QUE EL GANCHO, EL PERNO Y LAS DEMÁS PARTES DE UNIÓN DE LA BÁSCULA SE ENCUENTREN EN BUENAS CONDICIONES.

11.-LA BÁSCULA DEBE PERMANECER DE 3 A 5 MINUTOS ENCENDIDA ANTES DE EMPEZAR A UTILIZARSE

TECHNICAL SPECIFICATIONS/ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS CRS-500, CRS-1000, CRS-5000, CRS-10000 AND CRS-15000

MODEL	**CRS-500**	**CRS-1000**	**CRS-5000**	**CRS-10000**	**CRS-15000**
MAX. CAPACITY	**500 KG**	**1000 KG**	**5000 KG**	**10000 KG**	**15000 KG**
MIN. DIV.	**0,2 KG**	**0,5 KG**	**2 KG**	**5 KG**	**5 KG**
MAX. TARE	**500 KG**	**1000 KG**	**5000 KG**	**10000 KG**	**15000 KG**
WEIGHT OF THE SCALE	**4.5 KG**	**4.5 KG**	**24 KG**	**44 KG**	**60KG**
BATTERY	**6V/5AH**	**6V/5AH**	**6V/10AH**	**6V/10AH**	**6V/10AH**

ACCURACY CLASS	**III**
DISPLAY STABILITY TIME	**< 10 SEC.**
DISPLAY DIGITS DIMENTION	**1.2” (30MM)**
OPERATION TEMPERATURE RANGE	**-10 TO 40 º C (14 TO 104 º F)**
STORAGE TEMPERATURE RANGE	**-20 TO 50 º C (-4 TO 122 º F)**

MODELO	CRS-500	CRS-1000	CRS-5000	CRS-10000	CRS-15000
CAPACIDAD MAX.	500 KG	1000 KG	5000 KG	10000 KG	15000 KG
DIVISION MIN.	0,2 KG	0,5 KG	2 KG	5 KG	5 KG
TARA MAX.	500 KG	1000 KG	5000 KG	10000 KG	15000 KG
PESO DE LA BÁSCULA	4,5 KG	4,5 KG	24 KG	44 KG	60KG
BATERÍA	6V/5AH	6V/5AH	6V/10AH	6V/10AH	6V/10AH

CLASE DE EXACTITUD	III (MEDIA)
TIEMPO DE ESTABILIDAD DE LECTURA	< 10 SEG.
DIMENSIÓN DE DÍGITOS DEL DISPLAY	1.2” (30MM)
RANGO DE TEMP. DE OPERACIÓN	-10 A 40 º C (14 A 104 º F)
RANGO DE TEMP. DE ALMACENAJE	-20 A 50 º C (-4 A 122 º F)

ac/dc POWER SUPPLY / ADAPTADOR ca / cd
OUTPUT 9Vcc 60 Hz 1,5A / SALIDA 9 Vcc 60 Hz 1,5 A

APPROVED BY

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
EL DISPLAY ESTA INESTABLE	LA CARGA ESTA INESTABLE	ESTABILICE LA CARGA
	LA HUMEDAD ESTA AFECTANDO LA BASCULA	PONGA LA BÁSCULA EN UN AMBIENTE MAS SECO.
AL VACIAR LA BASCULA NO MUESTRA “0” KG	DESPUÉS DE ENCENDERLA SE USO INMEDIATAMENTE	UTILÍCELA EN UN LAPSO DE 3-5 MINUTOS.
	LA BASCULA HA ESTADO DEMASIADO TIEMPO EN EL SUELO	MANTÉNGALA COLGADA EN ALGÚN DEPOSITO O BODEGA
EL ERROR SOBRE EL PESO ES GRANDE.	EL PRODUCTO SE COLGÓ EN FORMA INCORRECTA.	EL GANCHO DEBE DE ESTAR BALANCEADO.
EL ALCANCE DEL CONTROL ES MUY CORTO	LA PANTALLA DEL RECEPTOR ESTA SUCIA.	LIMPIE LA PANTALLA DEL RECEPTOR
	LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO ESTA BAJA	REEMPLACE LAS BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO
EL VOLTAJE DE LA BATERÍA NO AUMENTA	LA BATERÍA ESTA DAÑADA	REEMPLACE LA BATERÍA
	LA TOMA DE ENERGÍA NO FUNCIONA	VERIFIQUE LA SALIDA DE ENERGÍA ELÉCTRICA.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
DISPLAY IS NOT STABLE	THE WEIGHT IS NOT STABLE	STABILIZE THE WEIGHT
	THE HUMIDITY IS AFFECTTING TO THE SCALE	PUT THE SCALE IN A DRY PLACE.
WHEN EMPTY THE SCALE NOT SHOWS “0” KG	AFTER TURN ON THE SCALE, IS USED IMMEDIATELY	USE IT IN A TIME OF 3-5 MINUTES
	THE SCALE HAS BEEN IN THE FLOOR FOR A LONG TIME	KEEP IT HANG IN A WAREHOUSE
THE ERROR OVER WEIGHT IS BIG	THE PRODUCT WAS HANG WRONGLY	BALANCE THE HOOK
THE DISTANCE OF THE REMOTE CONTROL IS TOO SHORT	THE RECEIVE WINDOW IS DIRTY.	CLEAN THE RECEIVE WINDOW
	THE REMOTE CONTROL BATTERY IS LOW	REPLACE THE REMOTE CONTROL BATTERIES
THE BATTERY VOLTAGE IS NOT INCREASE	THE BATTERY IS DAMAGED	REPLACE THE BATTERY
	THE OUTLET OF THE ELECTRIC CURRENT IS NOT OPERATE	VERIFY IF EXIST ELECTRIC CURRENT

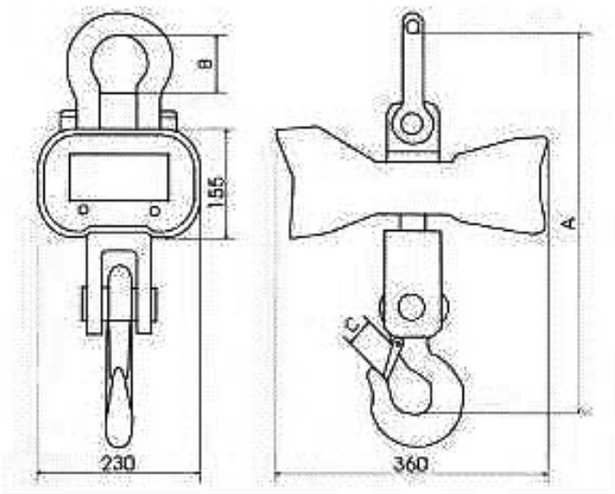
ELECTRONIC SCALE CRS MODEL /BÁSCULA ELECTRÓNICA MODELO CRS

CARACTERÍSTICAS

- PARA USO GRÚA
- DISPLAY DE LED (30 MM)
- FÁCIL REEMPLAZO DE BATERÍA
- ADAPTADOR ca/cc (9V/1,5A)
- BATERÍA RECARGABLE
- ALCANCE MÁXIMO DE CONTROL REMOTO: 10M

CHARACTERISTICS

- CRANE USE
- LED DISPLAY(30 MM)
- EASY BATTERY REPLACEMENT
- ADAPTER ac/dc (9V/1,5A)
- RECHARGEABLE BATTERY
- MAXIMUM DISTANCE OF REMOTE CONTROL: 10M



Modelo / MODEL	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Peso Neto (kg)/ NET WEIGHT kg
CRS-500	360	75	25	4.5
CRS-1000	360	75	25	4.5
CRS-5000	730	100	55	24
CRS-10000	850	120	70	44
CRS-15000	900	140	70	60

TROUBLESHOOTING GUIDE / GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE TO YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR. FIRST CHECK THIS MANUAL TO AVOID A MISUNDERSTANDING OF THE OPERATION AND USE OF THE FUNCTIONS. IF EVERYTHING IS CORRECT, TRY TO CORRECT THE PROBLEM ACCORDING TO THE FOLLOWING LIST. IF YOU DO NOT FIND THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORIZED DISTRIBUTOR.

ANTES DE LLAMAR A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA SERVICIO POR UN MAL FUNCIONAMIENTO, LE SUGERIMOS REVISE EL MANUAL CUIDADOSAMENTE PARA DESCARTAR UN MAL ENTENDIMIENTO DEL USO DE LA BÁSCULA. DESPUÉS REVISE LA GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS. SI NO ENCONTRÓ EL PROBLEMA, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE SCALE DOES NOT OPERATE	BATTERY DAMAGED	REPLACE THE BATTERY
	BATTERY TERMINALS ARE SLACK	ADJUST THE TERMINALS
	LOW BATTERY	CONNECT THE ADAPTER AND RECHARGE THE BATTERY
THE DISPLAY IS NOT STABLE	THE VOLTAGE IS LOW.	TURN OFF THE SCALE AND RECHARGE THE BATTERY
THE BATTERY LIGHT DOES NOT OPERATE	ADAPTER DAMAGED	REPLACE THE ADAPTER
	ADAPTER DOES NOT FEEDING CORRECTLY	VERIFY THE ELECTRIC CURRENT OUTPUT

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA BÁSCULA NO ENCIENDE	LA BATERÍA ESTA DAÑADA	REEMPLACE LA BATERÍA
	LAS TERMINALES DE LA BATERÍA ESTÁN FLOJAS.	APRIETE LAS TERMINALES
	BAJA BATERÍA	CONECTE EL ADAPTADOR Y RECARGUE LA BATERÍA.
EL DISPLAY ESTA INESTABLE	EL VOLTAJE ESTA BAJO.	APAGUE LA BÁSCULA Y RECARGUE LA BATERÍA.
LA LUZ DE LA BATERÍA NO ENCIENDE	EL ADAPTADOR ESTA DAÑADO	REEMPLACE EL ADAPTADOR
	EL ADAPTADOR NO ALIMENTA CORRECTAMENTE	VERIFIQUE LA SALIDA DE ENERGÍA ELÉCTRICA.

MAINTENANCE AND CLEANING / MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ONE OF THE GREATEST ADVANTAGES OF PURCHASING THIS SCALE MODEL IS THAT IT REQUIRES MINIMUM MAINTENANCE AND IT IS VERY SIMPLE TO KEEP IT IN FAVORABLE CONDITIONS.

- DO NOT USE A FLOW OF WATER TO CLEAN YOUR SCALE. USE A DAMP RAG AND CLEAN EACH COMPONENT
- TO REMOVE OIL AND GREASY SUBSTANCES, USE A DRY AND CLEAN RAG.
- DO NOT USE DETERGENTS NOR CORROSIVE LIQUIDS WHILE CLEANING.
- PERIODICALLY CHECK THE JACK (WHERE THE AC/DC POWER SUPPLY IS INSERTED) TO MAKE SURE IT IS IN GOOD CONDITION. CHECK THERE ARE NOT SIGNS OF STROKES OR DETACHMENTS.
- PERIODICALLY CHECK THE AC/DC POWER SUPPLY TO MAKE SURE THE ENDS ARE IN GOOD CONDITION AND THE CABLE IS NOT TWISTED OR TANGLED.
- DO NOT EXPOSE YOUR SCALE TO TEMPERATURES BELOW -10 ºC (14 ºF) OR ABOVE 40 ºC (104 ºF).
- NEVER PRESS THE KEYBOARD WITH OBJECTS SUCH AS PENCILS, PENS, KNIVES, ETC.
- DO NOT OPEN YOUR SCALE ON YOUR OWN
- ONLY AUTORIZED AND QUALIFIED PERSONNEL SHOULD CHECK AND REPAIR YOUR SCALE

UNA DE LAS GRANDES VENTAJAS DE ADQUIRIR ESTE MODELO DE BASCULA ES QUE REQUIERE UN MÍNIMO DE MANTENIMIENTO Y ES MUY SIMPLE CONSERVARLA EN ESTADO FAVORABLE.

- NUNCA LAVE SU BÁSCULA A CHORRO DE AGUA,. PARA LIMPIAR UTILICE UNA FRANELA HÚMEDA.
- PARA REMOVER ACEITE O SUSTANCIAS GRASOSAS, UTILICE UN TRAPO LIMPIO Y SECO.
- NO UTILICE DETERGENTES O SOLVENTES PARA LIMPIAR SU BÁSCULA.
- PERIÓDICAMENTE REVISE EL JACK DEL ADAPTADOR CA/CC PARA ASEGURARSE QUE SE ENCUENTRE EN BUENAS CONDICIONES. ESTO ES QUE NO SE HAYA QUEBRADO O SE VEA GOLPEADO.
- PERIÓDICAMENTE REVISE EL ADAPTADOR CA/CC Y ASEGÚRESE QUE EL CABLE NO ESTE TRENZADO O ENREDADO.
- NO EXPONGA SU BÁSCULA A TEMPERATURAS DEBAJO DE -10 ° C (14 ° F) O SUPERIOR A 40 ° C (104 ° F).
- NUNCA PRESIONE EL TECLADO CON OBJETOS PUNZO CORTANTES. TALES COMO LÁPICES, PLUMAS, NAVAJAS, ETC.
- NO ABRA LA BÁSCULA POR SU CUENTA
- SOLO PERSONAL AUTORIZADO DEBERÁ CHECAR O REPARAR SU BÁSCULA.

INCLUDED ACCESSORIES / ACCESORIOS INCLUIDOS

1.- POTENZA ADAPTER ac/dc 9V 60 Hz 1,5 A

2.- REMOTE CONTROL.

3.- 2 BATTERIES AA (FOR THE REMOTE CONTROL).

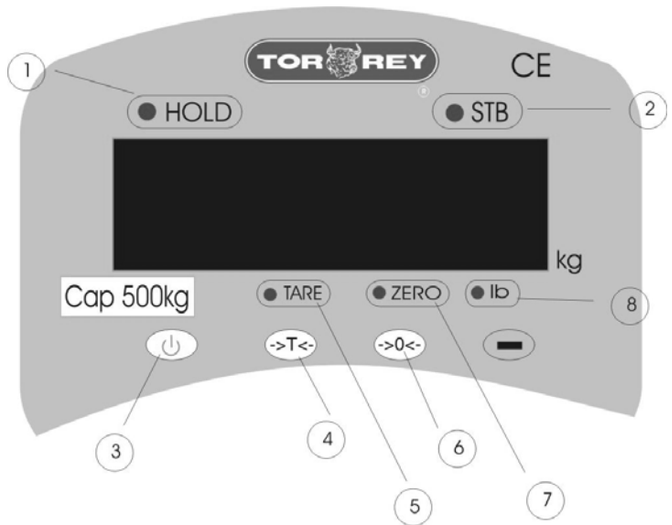
1.- ADAPTADOR POTENZA ca/cd 9VCC 60 Hz 1,5A

2.- CONTROL REMOTO.

3.- 2 BATERÍAS AA (PARA EL CONTROL REMOTO).

NAME AND LOCATION OF PARTS / LOCALIZACIÓN DE PARTES

- KEYBOARD / TECLADO



1.- HOLD INDICATOR .- INDICATE THAT THE WEIGHT WAS FIXED BY THE USER.
2.- STABLE INDICATOR.- INDICATE THAT THE WEIGHT IS STABLE
3.- ON/OFF KEY.- TURNS ON AND OFF THE SCALE
4.- TARE KEY.- TARE A WEIGHT IN THE SCALE
5.- TARE INDICATOR.- INDICATE THAT THE TARE FUNCTION IS ACTIVE
6.- ZERO KEY.- REFERENCE THE SCALE TO ZERO
7.- ZERO INDICATOR.- INDICATE THAT THE SCALE IS STABLE ON ZERO
8.- POUNDS INDICATOR.- TURNS ON WHEN THE SCALE IS WEIGHTING IN POUNDS

1.-INDICADOR DE HOLD.- INDICA QUE EL PESO FUE FIJADO POR EL USUARIO
2.-INDICADOR DE STABLE.- INDICA QUE EL PESO ESTA ESTABLE
3.- BOTÓN ON OFF.- ENCIENDE Y APAGA LA BÁSCULA
4.- BOTÓN TARA.- ACTIVA LA FUNCIÓN TARA
5.- INDICADOR TARA.- LA FUNCIÓN TARA ESTA ACTIVA
6.- BOTÓN CERO.- ACTIVA LA FUNCIÓN CERO
7.- INDICADOR DE CERO.- INDICA QUE LA BÁSCULA ESTA EN CERO
8.- INDICADOR DE LIBRAS.- ENCIENDE CUANDO LA BÁSCULA PESA EN LIBRAS

- **LOW VOLTAGE / BAJO VOLTAJE**

WHEN THE BATTERY HAVE A VOLTAGE OF **[**U 5.80**]** , THE DISPLAY START TO BLINKING, BUT CAN STILL WORKING WHILE THE BATTERY REMAIN IN THIS VALUE OF VOLTAGE, WITH A LOWER VOLTAGE THE SCALE TURN OFF.

CUANDO LA BATERÍA TENGA UN VOLTAJE DE **[**U 5.80**]** ,EL DISPLAY COMENZARÁ A PARPADEAR, PERO PODRÁ SEGUIR FUNCIONANDO MIENTRAS LA BATERÍA PERMANEZCA EN ESTE VALOR DE VOLTAJE, CON UN VOLTAJE MENOR LA BÁSCULA SE APAGARÁ.

- **ENERGY SAVE AND POWER OFF TIMER FUNCTION / AHORRO DE ENERGÍA Y AUTO APAGADO**

WHEN THE SCALE IS NOT IN USE FOR 15 MINUTES OR MORE THE DISPLAY WILL SHOW A BLINKING BAR **[-]**, WHEN YOU ADD WEIGHT TO THE SCALE IT WILL CONTINUE WORKING NORMALLY.

WHEN THE SCALE IS NOT USED FOR 75 MINUTES OR MORE WILL TURN OFF AUTOMATICALLY.

CUANDO LA BASCULA NO HA SIDO UTILIZADA POR MAS DE 15 MINUTOS EL DISPLAY MOSTRAR UNA BARRA PARPADEANDO **[-]**, AL AGREGAR PESO A LA BÁSCULA ESTA SIGUE FUNCIONANDO NORMALMENTE.

CUANDO LA BASCULA NO HA SIDO UTILIZADA POR MAS DE 75 MINUTOS SE APAGARA AUTOMÁTICAMENTE.

- **BATTERY RECHARGE / RECARGA DE LA BATERÍA**

CONNECT THE AC/DC ADAPTER, VERIFY THAT THE GREEN LIGHT IS “ON”, THIS INDICATES THAT THE BATTERY IS RECHARGING, WHEN THE LIGHT CHANGE TO RED THE BATTERY WILL BE COMPLETELY CHARGED.
NOTE: THE RECHARGE TIME OF THE BATTERY IS OF 8 HOURS APPROXIMATELY , A UPPER RECHARGE TIME IS NOT CAUSE ANY DAMAGE IN THE BATTERY. AT FULL CHARGE, THE MAXIMUM TIME OF CONTINUOUS USE IS 80HOURS.

CONECTE EL ADAPTADOR ac/dc, VERIFIQUE QUE ENCIENDA LA LUZ VERDE. ESTO INDICA QUE LA BATERÍA SE ESTA RECARGANDO, CUANDO LA LUZ CAMBIE A ROJO LA BATERÍA ESTARÁ TOTALMENTE CARGADA.
NOTA: EL TIEMPO APROXIMADO DE RECARGA DE LA BATERÍA ES DE 8h, UN TIEMPO MAYOR DE RECARGA NO CAUSARÁ DAÑO EN LA BATERÍA. A CARGA COMPLETA EL TIEMPO MÁXIMO DE USO CONTINUO DE LA BATERÍA ES DE 80 HORAS

• HOW TO CLEAR MEMORIES / BORRADO DE MEMORIAS

PRESS THE **[**CLEAR**]** KEY AND THEN THE **[**MR**]** KEY, WITH THIS YOU WILL DELETE ALL THE STORED PREVIOUSLY WEIGHT.

PRESIONE LA TECLA **[**CLEAR**]** Y DESPUES LA TECLA **[**MR**]** Y CON ESTO BORRARA LAS PESADAS PREVIAMENTE ALMACENADAS.

• DISPLAY LIGHT INTENSITY / LUMINOSIDAD DEL DISPLAY

IN ORDER TO INCREASE OR DECREASE THE LUMINOSITY OF THE DISPLAY. PRESS THE [F1] KEY. THE DISPLAY HAS 5 LEVEL OF LUMINOSITY.

PARA AUMENTAR O DISMINUIR LA LUMINOSIDAD DEL DISPLAY PRESIONE LA TECLA **[**F1**]** EL DISPLAY CUENTA CON 5 NIVELES DE LUMINOSIDAD, SIENDO 1 EL MENOR Y 5 EL MAYOR

• SWITCH UNITS / CAMBIO DE UNIDADES

IN ORDER TO SWITCH UNITS, PRESS THE **[**MR**]** KEY, THE DISPLAY WILL SHOW **[**SHIFT**]**, NOW PRESS THE **[**HOLD**]** KEY , THE DISPLAY WILL SHOW **[**UN = X**]**
NOTE: WHEN UN= 0 THE SCALE WEIGHTS IN KILOGRAMS, WHEN UN = 1 THE SCALES WEIGHTS IN POUNDS

PARA CAMBIAR DE UNIDADES PRESIONE LA TECLA **[**MR**]**, EL DISPLAY MOSTRARA **[**SHIFT**]**. AHORA PRESIONE **[**HOLD**]** EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**UN= X**]**
NOTA: CUANDO UN=0 LA BÁSCULA PESA EN KILOGRAMOS, CUANDO UN=1 LA BÁSCULA PESA EN LIBRAS

USO DE LA BATERÍA Y AHORRO DE ENERGÍA

• BATTERY VERIFICATION / VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA

1.- WHEN YOU PRESS THE **[**ON/OFF**]** KEY OF THE SCALE, THE DISPLAY WILL SHOW **[**U 6.**]** INDICATING THE ACTUAL BATTERY VOLTAGE.

2.- WHEN YOU PRESS THE **[**OFF**]** KEY OF THE CONTROL FOR 10SEC., THE DISPLAY WILL SHOW **[**U 6.**]**INDICATING THE ACTUAL BATTERY VOLTAGE.

3.- PRESS THE **[**MR**]** KEY, THE DISPLAY WILL SHOW **[**SHIFT**]**, THEN PRESS THE **[**F1**]** KEY, THE DISPLAY WILL SHOW **[** U 6.** **]**INDICATING THE ACTUAL BATTERY VOLTAGE., PRESS THE **[** MR **]** KEY TO RETURN TO WEIGHT MODE.
NOTE: KEEP THE BATERY VOLTAGE UNDER 6V

1.- AL PRESIONE LA TECLA **[**ON/OFF**]**DE LA BÁSCULA, Y EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**U 6.** **]**INDICANDO EL VOLTAJE ACTUAL DE LA BATERÍA.

2.- AL PRESIONE LA TECLA **[**OFF**]**DEL CONTROL POR 10 SEG., Y EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**U 6.** **]**INDICANDO EL VOLTAJE ACTUAL DE LA BATERÍA.

3.-PRESIONE LA TECLA**[**MR**]**, EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**SHIFT**]**, DESPUÉS PRESIONAR LA TECLA **[**F1**]**, EL DISPLAY MOSTRARÁ **[** U 6.** **]**INDICANDO EL VOLTAJE ACTUAL DE LA BATERÍA., PRESIONE LA TECLA**[** MR **]** PARA REGRESAR A MODO DE PESADO.
NOTA: MANTENGA EL VOLTAJE DE LA BATERÍA, ARRIBA DE 6V

SCALE OPERATION WITHOUT REMOTE CONTROL / OPERACIÓN DE LA BÁSCULA SIN CONTROL REMOTO

1.- TO TURN ON OR TURN OFF THE SCALE , PRESS THE [ON/OFF] KEY UNTIL YOU HEAR THE BEEPER
THE KEY MUST BE PRESS AROUND 10 SECONDS IN ORDER TO TURN OFF THE SCALE.
WHEN YOU TURN ON THE SCALE, IT WILL SHOW [88888] THEN [------] AND THE ACTUAL VOLTAGE OF THE BATTERY [U 6.**] ONCE THAT THE SCALES IS READY TO BE USE. THE DISPLAY WILL SHOW [0]KG, AND THE ZERO INDICATOR WILL TURN ON.

2.- PRESS THE [TARE] KEY, IF YOU DON`T WANT TO CONSIDER THE CONTAINERS WEIGHT DURING THE OPERATION.

1.- PARA ENCENDER O APAGAR LA BÁSCULA PRESIONE LA TECLA [ON/OFF] HASTA ESCUCHAR EL BEEPER. EL BOTÓN DEBE PERMANECER PRESIONADO POR APROXIMADAMENTE 10 SEGUNDOS
AL ENCENDER, EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**88888**]** DESPUÉS **[**------**]** Y EL VOLTAJE ACTUAL DE LA BATERÍA **[**U 6.****]**,
UNA VEZ LISTA PARA OPERAR, DESPLEGARÁ **[** 0**]**KG, Y SE ENCENDERÁ EL INDICADOR DE CERO

2.- SI USTED NO DESEA QUE SE TOME EN CUENTA EL PESO DE ALGÚN CONTENEDOR DURANTE EL PROCESO DE PESADO. PRESIONE LA TECLA [TARE]

OPERATION/ OPERACIÓN	DISPLAY	
PRESS THE **[**TARE**]** KEY	[0]	NOTE: AFTER HANG THE CONTAINER IN THE SCALE PRESS THE [TARE] KEY, AND THE DISPLAY WILL SHOW [0] AT THE SAME TIME THE TARE INDICATOR WILL "TURN ON". WHEN YOU PUT THE PRODUCT IN THE CONTAINER. THE DISPLAY WILL SHOW ONLY THE PRODUCT WEIGHT, WITHOUT THE CONTAINER.
PRESIONE LA TECLA**[**TARE**]**	[0]	NOTA: DESPUÉS DE HABER COLGADO EL CONTENEDOR EN LA BASCULA PRESIONE LA TECLA **[**TARE**]**,Y EL DISPLAY MOSTRARA **[** 0**]** AL MISMO TIEMPO SE ENCENDERÁ EL INDICADOR DE TARA. AL COLOCAR EL PRODUCTO DENTRO DEL CONTENEDOR EL DISPLAY NOS MOSTRARA SOLO EL PESO DEL PRODUCTO, SIN CONTENEDOR.

TO EXIT OF THIS FUNCTION REMOVE THE CONTAINER AND PRESS THE [TARE] KEY AGAIN
READ "IMPORTANT WARNING" AT PAGE 13

PARA BORRAR ESTA FUNCIÓN RETIRE EL CONTENEDOR Y OPRIMA DE NUEVO LA TECLA **[**TARE**]**
LEA "ADVERTENCIA IMPORTANTE" EN LA PÁGINA 13"

• USE OF ZERO / MÉTODO PARA ESTABLECER EL CERO

IT IS POSSIBLE FOR THE SCALE TO SHOW A NUMBER IN THE DISPLAY WITHOUT HAVING ANY PRODUCT ON THE SCALE, DUE TO VOLTAGE VARIATIONS, ROUGH HANDLING, OR SOME OTHER FACTOR, YOU WILL REFERENCE THE SCALE TO ZERO.

OPERATION	DISPLAY
PRESS THE **[→O←] KEY**	**[0]**

IF YOUR SCALE IS REFERENCED TO ZERO, THE ZERO INDICATOR WILL “ON” IN THE SCALE.

DEBIDO A VARIACIONES DE VOLTAJE O ALGÚN OTRO FACTOR, ES POSIBLE QUE SIN TENER PESO ALGUNO EN LA BÁSCULA, APAREZCA ALGUNA CANTIDAD, ENTONCES DEBE REFERENCIAR SU BÁSCULA A CERO

OPERACIÓN	DISPLAY
PRESIONE LA TECLA**[→O←]**	**[0]**

SI SU BÁSCULA ESTÁ REFERENCIADA A CERO SE ENCENDERÁ EL INDICADOR DE CERO EN LA BÁSCULA

DISPLAY MESSAGES / MENSAJES DEL DISPLAY

-THE DISPLAY CAN SHOW THE FOLLOWING MESSAGES:

DISPLAY	INDICATION
[OVER **]**	OVERLOAD
[ADERR**]**	LOAD CELL DAMAGE
[CLR **]**	CLEAR
[SHIFT **]**	CONVERSION
[SAVE**]**	SAVE VALUE
[Lb **]**	LOW BATERY
[U 6.**]**	BATTERY VOLTAGE
[END **]**	END
[OFF **]**	TURN OFF

-ALGUNOS MENSAJES IMPORTANTES:

DISPLAY	INDICACIÓN
[OL **]**	SOBRECARGA DE PESO
[ADERR**]**	DAÑO EN CELDA DE CARGA
[CLR **]**	BORRANDO
[SHIFT **]**	CONVERSIÓN
[Lb **]**	BATERÍA BAJA
[U 6.**]**	VOLTAJE DE BATERÍA
[END **]**	FIN
[OFF **]**	APAGÁNDOSE

• HOW TO READ THE WEIGHTS STORED IN MEMORY / COMO LEER LOS PÉSOS ALMACENADOS EN MEMORIA

OPERATION	DISPLAY	DESCRIPTION
PRESS **[**TARE**]**	**[**No. 1**]**	SHOWS THE POSITION OF MEMORY WHERE IS THE WEIGHT STORED. BEGINNING WITH THE LAST WEIGHT DONE
PRESS **[**TARE**]**	**[*****]**	SHOWS THE WEIGHT OF MEMORY
PRESS **[**TARE**]**	**[**No. 2**]**	SHOWS THE POSITION OF THE NEXT WEIGHT STORED.
PRESS **[**TARE**]**	**[**No. **]**	SHOWING THE WEIGHTS STORED TO THE LAST POSITION.
PRESS **[→O←]**	------	RETURN ONE MEMORY POSITION.
PRESS **[**TARE**]**	**[** END **]**	END PROCESS AFTER SHOWS THE LAST MEMORY POSITION.

INSTRUCCIÓN	VISOR	PROCESO
PRESIONE **[**TARE**]**	**[**No. 1**]**	MUESTRA LA POSICIÓN DE MEMORIA DONDE SE ALMACENÓ EL PESAJE. INICIANDO POR EL ÚLTIMO PESAJE REALIZADO
PRESIONE**[**TARE**]**	**[*****]**	MUESTRA EL PESO DE DICHA MEMORIA
PRESIONE**[**TARE**]**	**[**No. 2**]**	NOS MUESTRA LA POSICIÓN DEL SIGUIENTE PESO ALMACENADO
PRESIONE**[**TARE**]**	**[**No.**]**	NOS VA MOSTRANDO LOS PESOS ALMACENADOS HASTA LA ÚLTIMA POSICIÓN.
PRESIONE **[→O←]**	------	SIRVE PARA REGRESAR UNA POSICIÓN DE MEMORIA.
PRESIONE**[**TARE**]**	**[** END**]**	TERMINA EL PROCESO DESPUES DE MOSTRAR LA ÚLTIMA POSICIÓN DE MEMORIA.

NOTE: YOU CAN ALSO END THE OPERATION PRESSING THE [MR] KEY
NOTE2: IF YOU TRY TO ACCESS THIS ROUTINE WITHOUT SAVING ANY WEIGHTS THE DISPLAY WILL SHOW **[**no ACC**]**

NOTA: TAMBIÉN PUEDE FINALIZAR LA OPERACIÓN PRESIONANDO LA TECLA **[**MR**]**
NOTA2: SI ENTRA A ESTA RUTINA CUANDO NO HAY MEMORIAS ALMACENADAS LA BÁSCULA MOSTRARÁ EL MENSAJE **[**no ACC**]**

- **ADDITION OF WEIGHTS / SUMATORIA DE PESAJES**
  [M+] KEY / TECLA [M+]

IN ORDER TO USE THIS FUNCTION THE WEIGTH SHOWED IN DISPLAY HAS TO BE STABLE FOR 3 SEC. AT LEAST. IF THE WEIGHT IS NOT STABLE YOU CAN PRESS THE **[**HOLD**]** KEY; ONCE THE WEIGHT IS STABLE PRESS THE **[**M+**]** KEY. THE SCALE WILL SHOWS THE NEXT [NO. …] (NUMBER OF WEIGHT STORED) [H *****] [L *****] MUST SYMBOLIC DIGIT OF THE TOTAL WEIGHTS STORED, MINIMUM SYMBOLIC DIGIT OF THE WEIGHTS STORED

PARA UTILIZAR ESTA FUNCIÓN ES NECESARIO QUE EL PESO SE MUESTRE ESTABLE EN EL DISPLAY POR AL MENOS 3 SEG. SI EL PESO NO ESTA ESTABLE SE PODRÁ PRESIONAR LA TECLA **[**HOLD**]**; UNA VEZ ESTABLE EL PESO SE PRESIONA LA TECLA **[**M+**]** LA BÁSCULA MOSTRARÁ LA SIGUIENTE SECUENCIA **[**NO ...**]** (NÚMERO DE PESAJE REALIZADO) **[**H ****] **[**L ****] PARTE ALTA Y PARTE BAJA DEL TOTAL DE LOS PESAJES REALIZADOS.

- **HOW TO READ THE ADDITION OF WEIGHTS / SUMA DE PESAJES**

OPERATION	DISPLAY	DESCRIPTION
PRESS **[**MR**]**	**[**SHIFT**]**	MEMORY ACCESS
PRESS **[**M+**]**	**[**No.***]	SHOWS THE TOTAL NUMBER OF WEIGTHS STORED
PRESS **[**TARE**]**	**[**H****]	SHOWS THE HIGH PART OF THE ADDITION OF WEIGHTS DONE *
PRESS **[**TARE**]**	**[**L****]	SHOWS THE LOW PART OF THE ADDITION OF WEIGHTS DONE *

INSTRUCCIÓN	DISPLAY	DESCRIPCIÓN
PRESIONE **[**MR**]**	**[**SHIFT**]**	ACCESO A MEMORIA
PRESIONE**[**M+**]**	**[**No.***]	MUESTRA EL NÚMERO TOTAL DE PESAJES ALMACENADOS
PRESIONE**[**TARE**]**	**[**H****]	MUESTRA LA PARTE ALTA DE LA SUMATORIA DE PESAJES *
PRESIONE**[**TARE**]**	**[**L****]	MUESTRA LA PARTE BAJA DE LA SUMATORIA DE PESAJES *

***NOTE**: THE DISPLAY ONLY CAN SHOWS 5 DIGITS, THE RESULT OF THE ADDITION OF WEIGHTS IS SHOWED IN 2 PARTS, BEGINNING FOR THE 4 DIGITS MORE SIGNIFICANTS.
EXAMPLE: IF THE ADDITION OF WEIGHT IS EQUAL TO 162515, FIRST APPEAR THE HIGH PART**[**H 1**]** THEN PRESS THE **[**TARE**]** KEY AND WILL APPEAR THE LOW PART **[**62515**].**

***NOTA:** DADO QUE EL DISPLAY SOLO PODRÁ DESPLEGAR 5 DÍGITOS, EL RESULTADO DE LA SUMA DE PESAJES ES DESPLEGADO EN 2 PARTES, EMPEZANDO POR LOS 4 DÍGITOS MÁS SIGNIFICATIVOS
EJEMPLO: SI LA SUMATORIA DE PESAJES FUE IGUAL A 162515, PRIMERO SE DESPLEGARÁ LA PARTE ALTA **[**H 1**]** DESPUÉS PRESIONE LA TECLA **[**TARE**]** Y SE DESPLEGARÁ LA PARTE BAJA **[**62515**].**

SCALE OPERATION WITH REMOTE CONTROL / OPERACIÓN DE LA BÁSCULA CON CONTROL REMOTO

- **TURN OFF THE SCALE / APAGADO DE LA BÁSCULA**

PRESS THE **[**OFF**]** KEY ON THE SCALE, FOR 10 SECONDS IN ORDER TO TURN OFF THE SCALE, THE DISPLAY WILL SHOW **[**OFF **]**

NOTE: THE SCALE CAN'T BE TURN ON WITH THE REMOTE CONTROL

PRESIONE LA TECLA **[**OFF**]** EN LA BÁSCULA, DURANTE 10 SEGUNDOS, PARA APAGAR LA BÁSCULA. EL DISPLAY MOSTRARÁ **[**OFF**]**.

NOTA: LA BÁSCULA NO PUEDE SER ENCENDIDA POR EL CONTROL REMOTO

- **USE OF ZERO / MÉTODO PARA ESTABLECER EL CERO**

THE SCALE COULD SHOW A NUMBER IN THE DISPLAY WITHOUT HAVING ANY PRODUCT ON THE SCALE, DUE TO VOLTAGE VARIATIONS, ROUGH HANDLING, OR SOME OTHER FACTOR, IN THIS CASE YOUR SCALE MUST BE REFERENCED TO ZERO.

DEBIDO A VARIACIONES DE VOLTAJE O ALGÚN OTRO FACTOR, ES POSIBLE QUE SIN TENER PESO ALGUNO EN LA BÁSCULA, APAREZCA ALGUNA CANTIDAD, ENTONCES DEBE REFERENCIAR SU BÁSCULA A CERO

OPERATION	DISPLAY
PRESS THE **[**→O←**]** **KEY**	**[** 0**]**

OPERACIÓN	DISPLAY
PRESIONE LA TECLA**[**→O←**]**	**[** 0**]**

IF YOUR SCALE IS REFERENCED TO ZERO, THE ZERO INDICATOR WILL "ON" IN THE SCALE.

SI SU BÁSCULA ESTÁ REFERENCIADA A CERO SE ENCENDERÁ EL INDICADOR DE CERO EN LA BÁSCULA

• USE OF TARE / MÉTODO PARA ESTABLECER LA TARA

- WHEN YOU WISH TO WEIGHT A PRODUCT IN A CONTAINER AND YOU DO NOT WANT TO CONSIDER THE CONTAINER'S WEIGHT DURING THE OPERATION,

-CUANDO NO DESEE TOMAR EN CUENTA EL PESO DE ALGÚN CONTENEDOR, EN EL PROCESO DE PESADO.

OPERATION/ OPERACIÓN	DISPLAY	
PRESS THE **[**TARE**]** KEY	[0]	NOTE: AFTER HANG THE CONTAINER IN THE SCALE PRESS THE [TARE] KEY, AND THE DISPLAY WILL SHOW [0] AT THE SAME TIME THE TARE INDICATOR WILL "TURN ON". WHEN YOU PUT THE PRODUCT IN THE CONTAINER. THE DISPLAY WILL SHOW ONLY THE PRODUCT WEIGHT, WITHOUT THE CONTAINER.
PRESIONE LA TECLA**[**TARE**]**	[0]	NOTA: DESPUÉS DE HABER COLGADO EL CONTENEDOR EN LA BÀSCULA PRESIONE LA TECLA **[**TARE**]**,Y EL DISPLAY MOSTRARA **[** 0**]** AL MISMO TIEMPO SE ENCENDERÁ EL INDICADOR DE TARA. AL COLOCAR EL PRODUCTO DENTRO DEL CONTENEDOR EL DISPLAY NOS MOSTRARA SOLO EL PESO DEL PRODUCTO, SIN CONTENEDOR.

TO EXIT OF THIS FUNCTION ONLY REMOVE THE CONTAINER AND PRESS THE **[**TARE**]** KEY

PARA BORRAR ESTA FUNCIÓN BASTA CON RETIRAR EL CONTENEDOR Y VOLVER A OPRIMIR LA TECLA **[**TARE**]**

-IF YOU KNOW THE CONTAINER`S WEIGHT YOU CAN INTRODUCE THE TARE WITH THE FOLLOWING SEQUENCE.

-SI SE CONOCE EL PESO DEL CONTENEDOR PUEDE INGRESAR LA TARA CON LA SIGUIENTE RUTINA.

OPERATION	DISPLAY	DESCRIPTION
PRESS **[**MR**]**	**[**SHIFT**]**	INDICATE YOU ARE IN THE TARE ENTERING PROCEDURE.
PRESS **[**TARE**]**	**[**0000.0**]**	THE FIRST DIGIT BLINKING WAITING YOU ENTERING A VALUE.
PRESS **[**→O←**]** PRESS **[**TARE**]**	**[**_000.0**]** **[**0_00.0**]**	ALLOW CHANGE THE DIGIT VALUE. ALLOW CHANGE THE POSITION DIGIT.
PRESS **[**MR**]**	**[**-****.***]**	SHOWS THE TARE VALUE WITH THE NEGATIVE SIGN

OPERACIÓN	DISPLAY	DESCRIPCIÓN
PRESIONE **[**MR**]**	**[**SHIFT**]**	INDICA QUE ENTRA AL PROCEDIMIENTO DE INGRESAR TARA.

PRESIONE **[**TARE**]**	**[**0000.0**]**	PARPADEA EL PRIMER DIGITO ESPERANDO QUE INGRESES VALOR
PRESIONE **[**→O←**]** PRESIONE **[**TARE**]**	**[**_000.0**]** **[**0_00.0**]**	PERMITE CAMBIAR EL VALOR DEL DIGITO. PERMITE CAMBIAR DE POSICIÓN DE DIGITO.
PRESIONE **[**MR**]**	**[**-****.***]**	MUESTRA EL VALOR DE TARA GRABADO CON SIGNO NEGATIVO

NOTE: THE KEYBOARD TARE VALUE MUST BE INTRODUCED IN KILOGRAMS.

NOTA: EL VALOR DE LA TARA POR TECLADO DEBE SER INTRODUCIDO EN KILOGRAMOS

• IMPORTANT WARNING / AVISO IMPORTANTE

THE TARE FUNCTION IS SUBTRACTIVE TO THE MAXIMUM CAPACITY OF THE SCALE.. EXAMPLE: IF WE HAVE A CONTAINER THAT WEIGH 60 KG, THE SCALE WILL ONLY BE ABLE UP TO 440 KG OF PRODUCT IN ORDER TO COMPLETE THE MAXIMUM CAPACITY.

LA FUNCIÓN DE TARA ES SUSTRACTIVA A LA CAPACIDAD MÁXIMA DE LA BÁSCULA. EJEMPLO: SI TENEMOS UN RECIPIENTE QUE PESA 60 KILOS, LA BÁSCULA SOLAMENTE PODRÁ PESAR HASTA 440 KILOS DE PRODUCTO PARA COMPLETAR LA CAPACIDAD MÁXIMA.

• FIXED WEIGHT / FIJACIÓN DE PESO

THE SCALE HAS A FIXED WEIGHT FUNCTION TO FIX THE ACTUAL WEIGHT IN THE DISPLAY. THIS FUNCTION IS NORMALLY USE WHEN YOU WANT TO REGISTER A WEIGHT THAT IS OSCILLATING.

LA BÁSCULA CUENTA CON UNA FUNCIÓN PARA FIJAR EL PESO ACTUAL EN LA PANTALLA DEL DISPLAY, ESTA FUNCIÓN ES GENERALMENTE USADA CUANDO SE REQUIERE REGISTRAR UN PESO QUE SE ENCUENTRA OSCILANDO.

PRESS THE **[**HOLD**]** KEY	IN THE HOLD INDICATOR WILL APPEAR A RED LIGHT BLINKING INDICATING THAT THE WEIGHT HAS BEEN FIXED.
PRESIONE LA TECLA **[**HOLD**]**	EN EL INDICADOR DE HOLD APARECERÁ UNA LUZ ROJA PARPADEANDO INDICANDO QUE EL PESO HA SIDO FIJADO

IN THIS MOMENT THE WEIGHT IS FIXED IN THE DISPLAY, DUE TO THIS THE SCALE WILL NOT SHOW ANY CHANGE EVEN IF YOU MODIFY THE ACTUAL WEIGHT.

EN ESTE MOMENTO EL PESO ESTA FIJO EN EL DISPLAY POR LO QUE LA BÁSCULA NO MOSTRARA NINGÚN CAMBIO EN CASO DE MODIFICAR EL PESO ACTUAL.

TO DISABLE THIS FUNCTION PRESS THE **[**HOLD**]** KEY AGAIN.

PARA DESACTIVAR ESTA FUNCIÓN PRESIONE NUEVAMENTE LA TECLA **[**HOLD**]**